

“CANTAR DEL ALMA”

*La poesía del Siglo de Oro en
la música del siglo XX*

*Fernando Latorre, barítono
Itziar Barredo, piano*

"CANTAR DEL ALMA"

La poesía del siglo de Oro en la Música del siglo XX

Este proyecto presenta una selección de poemas de los S. XVI y XVII, periodo de esplendor en la literatura española, musicados para canto y piano por compositores españoles del siglo XX, entre los cuales podemos citar a Granados, Toldrá, Halffter, Rodrigo, Obradors y Nin-Culmell entre otros.

La selección de poetas evidencia la gran relevancia que alcanzó la literatura en el siglo de Oro Español, tiempo en el cual vivió y creó Miguel de Cervantes. A través del repertorio elegido, caminamos del ideal humanista del Renacimiento, hacia la visión pesimista del mundo Barroco; de la naturaleza como fuerza de inspiración al realismo descarnado.

La elegante sencillez de Garcilaso, la sobriedad clásica y misticismo de San Juan, la naturalidad expresiva de Cervantes, los poemas burlescos y satíricos de Quevedo, las letrillas y romances de Góngora, la capa y espada de Lope y el estilo ermitaño y lleno de encanto de Santa Teresa, se unen a la música del siglo XX, naciendo de esta alianza, canciones que confieren a la forma poética de aquella época un tono moderno y vigente, dotándola de gran riqueza expresiva.

El piano aporta a cada poema distintos colores, diferentes texturas e infinidad de ambientes donde cada verso se funde con los sonidos de la música. La voz, revive cada palabra y la transporta del papel a los sentidos del placer.

Hemos querido fundir estas dos artes y conjuntar en este trabajo a grandes y representativos nombres de la literatura y la música, contribuyendo con nuestros medios a dar vida a este humilde homenaje al Siglo de Oro y a la música que ha inspirado.

“CANTAR DEL ALMA”

LA POESIA DEL SIGLO DE ORO EN LA MUSICA DEL SIGLO XX

PROGRAMA

Culpa debe ser quereros	Garcilaso de la Vega / S. Moreno
Al amor	Cristóbal de Castillejo / F. Obradors
Pámpano verde	Francisco de la Torre /Dorumsgard
La mi sola, Laureola	Juan Ponce / F. Obradors
Del rosal vengo, mi madre	Gil Vicente / C. Halffter
Ro, ro, ro	Gil Vicente / J.Nin-Culmell
Madrigal	Gutierre de Cetina / V. Echevarria
¡Oh, mortales!	S.Teresa de Jesús/ M.García Morante
Cantar del alma	San Juan de la Cruz / F. Mompou
Tres miniaturas medievales (piano solo)	J. Muñoz Molleda
A la guerra	Miguel de Cervantes / R. Izardi
Después que te conocí	Francisco de Quevedo /E. Toldrá
Lloraba la niña	Luis de Góngora / E. Granados
Pastorcito Santo	Lope de Vega / J. Rodrigo
Madre, unos ojuelos vi	Lope de Vega / E. Toldrá
Cuando tan hermosa os miro	Lope de Vega / J. Turina
Soneto	Lope de Vega / M. Ortega
Miró Celia una rosa	Sor Juana Inés de la Cruz / R. Halffter
Soneto	Bautista de Mesa / J. Rodrigo



FERNANDO LATORRE

Barítono

Obtiene los títulos superiores de **Canto, Composición, Orquestación y Pedagogía Musical**, en el conservatorio superior de Bilbao, simultáneamente realiza estudios de **piano y viola**.

En 1.992 se traslada a Milán donde perfecciona la técnica vocal con el maestro **F. Bandera** y el repertorio con los maestros **R. Negri, V. Laferla y L. Gorla**, y amplía sus estudios con prestigiosos nombres como **F. Corelli, G. Aragall, E. Müller, M. Reale y A. Kraus**. En la temporada 1.995/6 forma parte del Coro del **"Teatro Alla Scala di Milano"**.

En el campo operístico ha cantado entre otros los siguientes títulos: "Otello", "Ernani", "La Traviata", "Rigoletto", "Don Carlo", "Stiffelio", "Ballo in Maschera", "Simon Boccanegra", "I Vespri Siciliani" de Verdi; "La Damnation de Faust" de Berlioz; "Carmen" de Bizet; "Lucia de Lammermoor", "L'elisir d'amore", "Roberto Devereux", "Don Pasquale", "Lucrezia Borgia" de Donizetti; "Fedora", "Andrea Chénier" de Giordano; "Roméo et Juliette", "Faust" de Gounod; "Le Cid" de Massenet; "Die Zauberflöte" de Mozart; "Il Barbiere de Siviglia" de Rossini; "Tosca", "Madama Butterfly", "Manon Lescaut", "Turandot", "Bohème" de Puccini; "Samson et Dalila" de Saint-Saëns; "Der Rosenkavalier" de Strauss, "Eugenio Onegin" de Tchaikovsky; "La

zorrita astuta" de Janacek; "Lohengrin" de Wagner; "Marina" de Arrieta; etc. Asimismo, ha cantado bajo las batutas de E. Müller, R. Weikert, A. Allemandi, R. Saccani, G. Navarro, Y. Abel, R. Gandolfi, G. Neuhold, A. Alicata, R. Tolomelli, J. Acs, A. Ives, R. R. Brignoli, G. Neuhold, S. Ranzani, F. Chaslin, M. Ortega, A. Zedda, E. Hull, M. Valdés, L. Cobos, De Renzi, N. Gunter, E. Boncompagni, M. Barbacini, P. Halffter, M. Rotta, J. Mena; M. Armiliato; etc.

Dada su preparación musical, alterna esta actividad con la de intérprete de Cámara, Concierto, oratorio y música contemporánea, con obras como: **Mesías y Theodora** de Haendel, **The tempest** de H. Purcell, **Requiem** de Faurè, **Oratorio de Navidad** de J. S. Bach, **Misa en DoM** de Mozart, **Elías** de Mendelssohn, **Messe Solennelle** de Rossini, **Requiem** de Brahms, **Réquiem** de Faurè, **Réquiem** de Dorufle, **Magnificat** de Sammartini, **9ª Sinfonía** y **Misa en DOM** de Beethoven, **Carmina Burana** de C. Orff.

Participa en las producciones **"Una furtiva Lacrima"** dirigida por Gustavo Tambascio y **"Rossini alla carta"**, dirigida por M. Canseco y M. Burguesa por varias ciudades españolas.

Destaca su participación en la producción del Teatro de la Maestranza de Sevilla **"El Cid"** junto a **Plácido Domingo** y dirección del maestro **G. Navarro** y de **"Carmen"** en el teatro San Carlos de Lisboa dirigida por el maestro **F. Chaslin**.

Realiza una gira de conciertos por Estados Unidos (Pensilvania, Connecticut, New York, Carolina del norte, etc.), con un monográfico sobre Rafael Alberti y acompañado por la pianista **Itziar Barredo**.

Entre sus grabaciones se encuentran, **Zuk Zer Dezu**, de F. Ibarondo, **El caserío** de Guridi con la Orquesta Sinfónica de Bilbao y dirigidas por J. Mena, y la ópera **Don Quijote** de C. Halffter con la Orq. Sinf. De Madrid, el Coro Nacional de España y dirigida por P. Halffter.

Estrena la obra **"Otoitz baten gisan"**, de Ramón Lazkano y poema de Xavier Lete, junto al organista O. Candendo.



ITZIAR BARREDO CAVERO

Pianista

Nacida en Bilbao en 1968, realiza sus estudios de piano con los profesores M. P. Bilbao, C. Ibarra y A. Castrillo, obteniendo los títulos superiores de Piano, Solfeo, Pedagogía Musical y Música de Cámara en los conservatorios de Bilbao y Vitoria con las máximas calificaciones. Realiza además cursos de especialización con M. Carra, V. Margulis (en Fribourg, becada por la Fundación Trocóniz), L. Rego, A. Herzog.

En 1988 gana la plaza de profesor de piano en el Conservatorio Municipal de Sestao. Al mismo tiempo, y debido fundamentalmente a su vínculo a instrumentistas de varias especialidades (es durante varios años clarinete primero de la Banda Municipal de Música de Portugalete) se adentra en el mundo del acompañamiento instrumental.

En 1994 es contratada en el Conservatorio Superior de Bilbao como pianista acompañante de cuerda y viento. Al año siguiente conoce al maestro Alejandro Zabala, que la introduce en el mundo del acompañamiento vocal, y en 1997 comienza a trabajar con A.B.A.O (Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera), primero como ayudante y más tarde como Pianista y Directora Musical de Escenario. En este cargo realiza *Ariadne auf Naxos*, *Das Rheingold*, *Der Rosenkavalier*, *La Favorita*, *Aida*, *Die Walküren*, *Cenerentola*, *Idomeneo*, *Madama Butterfly*, *Der*

Freischutz, *Lucrecia Borgia*, *Lucia di Lamermoor*, *Samson et Dalila*, *Siegfried*, *Tosca*, *I Vespri Siciliani*, *Le nozze di Figaro* e *Il Trovatore* con los maestros F. Haider, M. Galdulf, G. Neuhold, D. Callegari, A. Allemandi, W. D. Hauschild, P. Arrivabeni, R. Weikert, Y. David, S. A. Reck, E. Hüll, M. Guidarini, R. Rizzi Brignoli y P. G. Morandi, y lo abandona en 2002 para ocupar la jefatura de estudios de Musikene (Centro Superior de Música de Euskadi), de donde era y sigue siendo profesora de repertorio.

Durante este período de tiempo ofrece además gran cantidad de conciertos con diversos instrumentistas y recitales con cantantes como G. Abendaño, C. Aparicio, S. Ariño, M. Atxalandabaso, I. Bartolomé, P. Calderón, J. M. Díaz, N. Intxausti, I. Ojanguren, M. Olano, N. Orbea, J. Palacios, J. L. Sola, M. Ubieta y J. A. Urdiain dentro y fuera del estado. Esta colaboración es especialmente intensa con la soprano Ainhoa Garmendia, a la que acompaña en todos sus recitales y con la que, con motivo de la celebración del centenario de Julián Bautista y Tomás Garbizu y organizados por el Instituto Cervantes, ha ofrecido conciertos en Polonia, Alemania, Grecia y Rumanía. Asimismo, en abril de 2002 ha realizado una gira de conciertos por universidades norteamericanas de diversos estados con el barítono Fernando Latorre, homenajeando al poeta Rafael Alberti con un programa llamado "La voz del mar".

La temporada 2003-2004 ha sido requerida por el Teatro Real de Madrid como Maestro repetidor para las óperas *Siegfried* y *Götterdämmerung* de Wagner bajo la batuta del maestro P. Schneider, así como por el Liceu de Barcelona para la primera de ambas bajo la batuta del maestro B. de Billy.

Desde 2003, es Directora y Pianista de diversos cursos en los Encuentros de Arte y Cultura organizados por la Universidad del País Vasco. Asimismo, en 2005 ha sido Director Pedagógico del XXI Festival Internacional de Música de Zumaia.

Ha sido también pianista oficial del Concurso Nacional de Canto de Juventudes Musicales, del Concurso Internacional de Canto de Bilbao y de diversos cursos y master class impartidos por maestros como Isabel Rey, Teresa Berganza, Ana Luisa Chova, y Gianni Mastino (canto), Claude Delangle (saxofón), José Luis Estellés y Antony Pay (clarinete) y Henri Bok (clarinete bajo).